PCT WELTORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM Internationales Büro INTERNATIONALE ANMELDUNG VERÖFFENTLICHT NACH DEM VERTRAG ÜBER DIEINTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT)

(51) Internationale Patentklassifikation 7:

B23K 20/12

A1

(11) Internationale Veröffentlichungsnummer: WO 00/02698

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum:

20. Januar 2000 (20.01.00)

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/EP99/04571

(22) Internationales Anmeldedatum:

1. Juli 1999 (01.07.99)

(81) Bestimmungsstaaten: JP, US, europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC,

NL, PT, SE).

(30) Prioritätsdaten:

198 30 550.8

8. Juli 1998 (08.07.98)

DE

Veröffentlicht

Mit internationalem Recherchenbericht.

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten ausser US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, D-80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

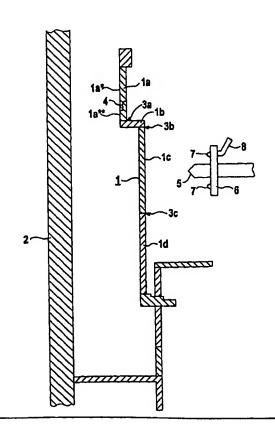
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): PELLKOFER, Dieter [DE/DE]; Sonnenstrasse 52, D-91074 Herzogenaurach (DE). ENGELHARD, Gerhard [DE/DE]; Gleiwitzer Strasse 19, D-91058 Erlangen (DE).
- SIEMENS AKTIENGE-(74) Gemeinsamer Vertreter: SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, D-80506 München (DE).
- (54) Title: METHOD FOR CONNECTING METAL PARTS
- (54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM VERBINDEN METALLISCHER TEILE

(57) Abstract

The invention relates to a method for connecting metal parts (1a to d), especially for closing a crack (4). According to the inventive method, welding is done underwater using a friction stir welding method.

(57) Zusammenfassung

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum Verbinden metallischer Teile (1a bis d), insbesondere zum Verschließen eines Risses (4). Es ist vorgesehen, daß unter Wasser mit dem Reib-Rühr-Schweißverfahren geschweißt wird.



LEDIGLICH ZUR INFORMATION

Codes zur Identifizierung von PCT-Vertragsstaaten auf den Kopfbögen der Schriften, die internationale Anmeldungen gemäss dem PCT veröffentlichen.

						SI	Slowenien
AL	Albanien	ES	Spanien	LS	Lesotho		
AM	Armenien	FI	Finnland	LT	Litauen	SK	Slowakei
ΑT	Österreich	FR	Frankreich	LU	Luxemburg	SN	Senegal
AU	Australien	GA	Gabun	LV	Lettland	SZ	Swasiland
AZ	Aserbaidschan	GB	Vereinigtes Königreich	MÇ	Monaco	TD	Tschad
BA	Bosnien-Herzegowina	GE	Georgien	MD	Republik Moldau	TG	Togo
BB	Barbados	GH	Ghana	MG	Madagaskar	TJ	Tadschikistan
BE	Belgien	GN	Guinea	MK	Die ehemalige jugoslawische	TM	Turkmenistan
BF	Burkina Faso	GR	Griechenland		Republik Mazedonien	TR	Türkei
BG	Bulgarien	HU	Ungam	ML	Mali	TT	Trinidad und Tobago
BJ	Benin	IE	Irland	MN	Mongolei	UA	Ukraine
BR	Brasilien	IL	Israel	MR	Mauretanien	UG	Uganda
BY	Belanis	IS	Island	MW	Malawi	US	Vereinigte Staaten vo
CA	Kanada	IT	Italien	MX	Mexiko		Amerika
CF	Zentralafrikanische Republik	JP	Japan	NE	Niger	UZ	Usbekistan
CG	Kongo	KE	Kenia	NL	Niederlande	VN	Vietnam
CH	Schweiz	KG	Kirgisistan	NO	Norwegen	YU	Jugoslawien
CI	Côte d'Ivoire	KP	Demokratische Volksrepublik	NZ	Neuseeland	ZW	Zimbabwe
CM	Kamerun		Korea	PL	Polen		
CN	China	KR	Republik Korea	PT	Portugal		
CU	Kuba	KZ	Kasachstan	RO	Rumānien		
CZ	Tschechische Republik	LC	St. Lucia	RŲ	Russische Föderation		
DE	Deutschland	LI	Liechtenstein	SD	Sudan		
DK	Dänemark	LK	Sri Lanka	SE	Schweden		
EE	Estland	LR	Liberia	SG	Singapur		

Beschreibung

WO 00/02698

Verfahren zum Verbinden metallischer Teile

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum Verbinden metallischer Teile, insbesondere zum Verschließen von Rissen.

1

PCT/EP99/04571

In verschiedenen Industrieanlagen oder Kraftwerken sind Anlagenteile aus Metall vorhanden, die sich betriebsbedingt bevorzugt unter Wasser befinden. Ein Beispiel dafür sind Kerneinbauten, z.B. der Kernmantel im Reaktordruckbehälter eines Kernkraftwerkes, der beim Betrieb des Kernkraftwerkes vom Reaktorwasser bedeckt ist. Es gibt auch in wassergefüllten Bekken Auskleidungen aus Metall.

15

20

25

30

35

10

Zum Sanieren unter Wasser befindlicher Bauteile wurden bereits Schweißverfahren eingesetzt. Diese Schweißverfahren erforderten aber, daß die zu verschweißende Stelle zuvor trokkengelegt wird. Sowohl das Verbinden von zwei metallischen Teilen an einem Kernmantel oder an einer Beckenauskleidung, als auch das Verschließen eines Risses war bisher nur möglich, wenn am Schweißort kein Wasser vorhanden war. Daher wurde bisher der Wasserspiegel bis unter den späteren Schweißort abgesenkt. In einem Reaktordruckbehälter eines Kernkraftwerks war dann wegen der hohen Kontamination der trockengelegten Teile ein sofortiges Arbeiten nicht möglich. Vielmehr mußte zunächst in aufwendiger Weise eine Dekontamination der zu verschweißenden Teile erfolgen. Es ist auch vorstellbar, daß die Teile aus dem Wasser herausgehoben werden, sofern notwendig dekontamiert und auf eine trockene Abstellposition gebracht werden, um sie dort zu bearbeiten.

Der Erfindung lag die Aufgabe zugrunde, ein Verfahren zum Verbinden metallischer Teile anzugeben, zu dessen Durchführung Wasser, das die Teile überdeckt, nicht entfernt werden muß.

PCT/EP99/04571 WO 00/02698

2

Die Aufgabe wird gemäß der Erfindung dadurch gelöst, daß bevorzugt unter Wasser mit dem Reib-Rühr-Schweißverfahren geschweißt wird.

Dieses als Rührreibschweißen oder Friction Stir Welding (FSW) für den Einsatz an trockenen Bauteilen bekannte Verfahren zeichnet sich dadurch aus, daß an der zu verschweißenden Stelle ein fester Dorn in Rotation versetzt wird, so daß das Metall durch die Reibungswärme plastisch verformbar wird und so zwei Teile verbindet oder einen Riß schließt. 10

Die Erkenntnis der Erfindung liegt darin, daß dieses Reib-Rühr-Schweißverfahren anders als ein Lichtbogen-Schweißverfahren unter Wasser einsetzbar ist. Damit wird der Vorteil erzielt, daß der Wasserspiegel nicht abgesenkt werden muß und auch nicht an der Schweißstelle eine dichte Haube, auf der das Wasser abgepumpt werden müßte, notwendig ist.

15

25

30

35

Da das Wasser nicht entfernt oder zurückgedrängt werden muß, wird mit dem Verfahren nach der Erfindung insbesondere der 20 Vorteil erzielt, daß zwei Teile schnell und zuverlässig und auch kostengünstig miteinander verbunden werden können. Häufig ist ein Stillegen der Anlage, in der geschweißt werden soll, nicht erforderlich. Insbesondere entfällt bei Reaktordruckbehältern die aufwendige Dekontamination vor dem Schweißen.

Beispielsweise bilden die Teile, die verschweißt werden sollen, die Ränder eines Risses. Mit dem Reib-Rühr-Schweißverfahren wird der Riß verschlossen. Falls es sich um einen Riß handeln sollte, der durch interkristalline Spannungsrißkorrosion entstanden ist, wird vorteilhafterweise durch einen gegenüber üblichen Schweißverfahren mit Lichtbogen reduzierten Zugspannungseintrag eine stabile Verbindung geschaffen. Das ist darauf zurückzuführen, daß der Wärmeeintrag deutlich kleiner als bei bekannten Verfahren ist. Ebenso kann eine

WO 00/02698 PCT/EP99/04571

3

durch interkristalline Spannungsrißkorrosion geschädigte Schweißnahtwurzel, z.B. an einem Rohr, saniert werden.

Darüber hinaus wird im allgemeinen gegenüber üblichem Schweißen die Materialbeeinflussung durch Wärme deutlich vermindert. Das ist insbesondere darauf zurückzuführen, daß beispielsweise das Material der zu verschweißenden Teile beim Reib-Rühr-Schweißverfahren im zu verbindenden Bereich, bzw. an der Schweißstelle, nur plastisch verformbar und nicht flüssig gemacht wird, wozu vorteilhafterweise ein geringerer Wärmeeintrag als für eine Verflüssigung ausreichend ist.

10

15

20

25

30

Falls ein Riß zu verschließen ist, reicht es beispielsweise aus, daß dieser nur im Bereich der Oberfläche der angrenzenden Teile des Bauteiles, in dem sich der Riß befindet, verschlossen wird. Es ist vorteilhafterweise nicht erforderlich, den Riß bis zu seinem Grund hin durch Schweißen zu verschließen. Damit wird der Vorteil erzielt, daß der Riß bei gleicher Zuverlässigkeit schneller und kostengünstiger verschlossen wird.

Die Teile, die zu verbinden sind, bzw. an denen ein Riß zu verschließen ist, bestehen beispielsweise aus Stahl. Sie sind beispielsweise Bestandteile eines Kernmantels in einem Reaktordruckbehälter oder einer Beckenauskleidung oder sie sind Rohre. Bisher wurde das Reib-Rühr-Schweißverfahren nur an relativ weichen Metallen, wie z.B. Aluminium, eingesetzt. Ein Einsatz zum Verschweißen von Stahlteilen oder zum Beseitigen eines Risses in einem Stahlteil ist nach einer Ausgestaltung der Erfindung erst dadurch möglich, daß ein Schweißkopf verwendet wird, der aus einem Material besteht, das härter als Stahl ist. Ein solches Material kann z.B. Titan sein.

Das Verfahren nach der Erfindung kann insbesondere zum Längs-35 schweißen und zum Konturenschweißen eingesetzt werden. Es können Kehlnähte aber auch Stumpfnähte gebildet werden. WO 00/02698 PCT/EP99/04571

4

Da unter Wasser mit dem Reib-Rühr-Schweißverfahren das Material der zu verschweißenden Teile, insbesondere beim Verschließen von Rissen, nur relativ wenig erhitzt wird, kann es auch nicht zu einer Korrosion in Folge des Schweißens kommen. Die geschweißten Teile sind also korrosionsbeständig.

Beispielsweise wird den Teilen am zu verbindenden Bereich ein Schutzgas zugeleitet. Dazu können dem Schweißkopf eine oder mehrere Schutzgasdüsen zugeordnet sein. Diese können ringförmig um den Schweißkopf verteilt sein. Durch das Schutzgas wird das Entstehen von Anlauffarben am geschweißten Material minimiert.

Mit dem Verfahren nach der Erfindung wird insbesondere der
Vorteil erzielt, daß metallische Teile, insbesondere Kerneinbauten in Reaktordruckbehältern von Kernkraftwerken, unter
Wasser saniert werden können. Es muß weder Wasser abgelassen
werden, was ein aufwendiges Dekontaminieren nachsichziehen
würde, noch muß die Schweißstelle mit einer aufwendigen dichten Haube überdeckt werden.

Ein Ort, wo das Verfahren zum Verbinden metallischer Teile nach der Erfindung besonders vorteilhaft eingesetzt werden kann, wird anhand der Zeichnung näher erläutert:

25

30

35

10

Die Zeichnung zeigt einen Ausschnitt eines Kernmantels 1 als Beispiel für ein Bauteil, an dem Schweißnähte 3a bis 3c anzubringen sind. Der Kernmantel 1 befindet sich innerhalb eines Reaktordruckbehälters 2, der mit Wasser gefüllt ist. Der Kernmantel 1 besteht aus mehreren Teilen 1a bis 1d, die durch Schweißnähte 3a bis 3c zusammengefügt sind. Bei einer Reparatur in einem Kernkraftwerk kann das Austauschen eines Teiles 1c des Kernmantels 1 erforderlich sein. Dazu wird ein neues Teil 1c durch Bilden der Schweißnähte 3b und 3c mit dem Reib-Rühr-Schweißverfahren unter Wasser befestigt. Mit dem gleichen Verfahren kann auch ein Riß 4, der zwei Teile 1a* und 1a** des Kernmantels 1 voneinander trennt, unter Wasser ver-

WO 00/02698 PCT/EP99/04571

5

schlossen werden. Es ist also mit einfachen Mitteln eine Sanierung des Kernmantels 1 möglich. Es muß weder Reaktorwasser abgelassen werden, was eine aufwendige Dekontamination nachsichziehen würde, noch muß eine dichte Haube, die das Schweißgerät umgibt und die zu behandelnde Bauteiloberfläche überdeckt, positioniert werden, was aufwendig wäre.

5

Um Schutzgas zur Schweißposition zu bringen, ist ein Schweißkopf 5 mit einem Leitungsring 6 umgeben, der in Richtung der

Schweißposition ausgerichtete bzw. auf den Schweißkopf 5 hin
gerichtete Düsen 7 für Schutzgas aufweist, das über eine Leitung 8 zugeführt wird. Das Schutzgas verdrängt das Wasser an
der Schweißposition während des Schweißvorganges und minimiert das Entstehen von Anlauffarben am Kernmantel 1.

WO 00/02698

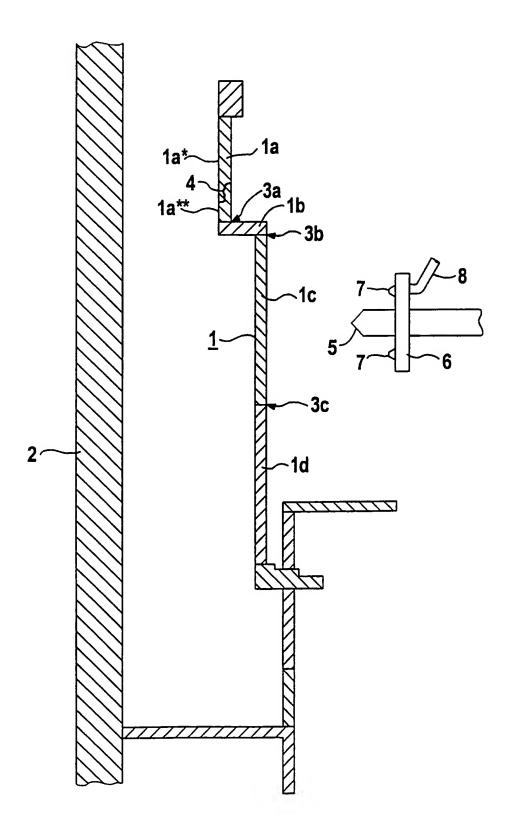
Patentansprüche

1. Verfahren zum Verbinden metallischer Teile (la bis d), insbesondere zum Verschließen eines Risses (4),

6

PCT/EP99/04571

- 5 dadurch gekennzeichnet, daß bevorzugt unter Wasser mit dem Reib-Rühr-Schweißverfahren geschweißt wird.
 - 2. Verfahren nach Anspruch 1,
- 10 dadurch gekennzeichnet, daß die Teile (la*,la**) die Ränder eines Risses (4) bilden.
- 3. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß das 15 Material der Teile (1a bis d) im zu verbindenden Bereich plastisch verformbar und nicht flüssig gemacht wird.
- 4. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß der Riß 20 (4) nur im Bereich der Oberfläche der angrenzenden Teile (la*,la**) verschlossen wird.
- 5. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß die Teile 25 (la bis d) aus Stahl bestehen.
- 6. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß die Teile (la bis d) Bestandteile eines Kernmantels (1) oder einer 30 Beckenauskleidung oder Rohre sind.
- 7. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß den Teilen (la bis ld) am zu verbindenden Bereich ein Schutzgas 35 zugeleitet wird.



INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Intern: nai Application No
PCT/EP 99/04571

A. CLASSII IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER B23K20/12		
According to	o International Patent Classification (IPC) or to both national classifica	tion and IPC	
B. FIELDS	SEARCHED		
Minimum do IPC 7	cumentation searched (classification system followed by classification B23K	n symbols)	
	tion searched other than minimum documentation to the extent that so		
Electronic d	ata base consulted during the international search (name of data bas	e and, where practical, search terms used,	
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rele	evant passages	Relevant to claim No.
X	GB 2 306 366 A (WELDING INST) 7 May 1997 (1997-05-07) page 1, line 3 - line 34 page 4, line 27 -page 6, line 11 page 7, line 1 - line 8		1-3,5,6
	page 13, line 24 -page 14, line 2 page 17, line 25 - line 32; figur		
x	EP 0 810 055 A (BOEING CO)		1-3
A	3 December 1997 (1997-12-03) the whole document		5
х	WO 96 38256 A (NEEDHAM JAMES CHRI ;NICHOLAS EDWARD DAVID (GB); THOM 5 December 1996 (1996-12-05)		1,3
Α	the whole document		2
	-	·/ 	
X Furt	her documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family members are listed	in annex.
° Special ca	ategories of cited documents:	"T" later document published after the inte	mational filing date
consid	ent defining the general state of the art which is not dered to be of particular relevance document but published on or after the International	or priority date and not in conflict with cited to understand the principle or the invention	the application but eory underlying the
filing of "L" docume	date ant which may throw doubts on priority claim(s) or	"X" document of particular relevance; the cannot be considered novel or cannot involve an inventive step when the do	be considered to
"O" docum	is cited to establish the publication date of another in or other special reason (as specified) ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or	"Y" document of particular relevance; the c cannot be considered to involve an in document is combined with one or mo	ventive step when the ore other such docu-
"P" docume	means ent published prior to the international filing date but han the priority date daimed	ments, such combination being obvior in the art. "&" document member of the same patent	· ·
Date of the	actual completion of the international search	Date of mailing of the international sea	arch report
2	2 October 1999	02/11/1999	
Name and	malling address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2	Authorized officer	
	NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Aran, D	

3

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Interne 1al Application No
PCT/EP 99/04571

C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT					
ategory °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.			
4	EP 0 460 901 A (WELDING INST) 11 December 1991 (1991-12-11) the whole document	1,2,7			
j					

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

urmation on patent family members

Intern nal Application No PCT/EP 99/04571

Patent document cited in search report		Publication I date		Patent family member(s)	Publication date	
GB	2306366	A 07-05-1997	07-05-1997	NONE		
EP	0810055	A	03-12-1997	US	5794835 A	18-08-1998
				CA	2204571 A	30-11-1997
				CN	1167024 A	10-12-1997
				JP	10071477 A	17-03-1998
WO	9638256	Α	05-12-1996	AU	5829396 A	18-12-1996
EP	0460901	Α	11-12-1991	AT	152013 T	15-05-1997
				CA	2043739 A	07-12-1991
				DE	69125753 D	28-05-1997
				DE	69125753 T	31-07-1997
				EP	0460900 A	11-12-1991
				JP	4249670 A	04-09-1992
				JP	2725482 B	11-03-1998
				JP	4228221 A	18-08-1992
				US	5262123 A	16-11-1993
				EP	0434430 A	26-06-1991
				FI	906302 A	23-06-1991
				JP	4143086 A	18-05-1992

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Interminales Aktenzeichen PCT/EP 99/04571

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES IPK 7 B23K20/12 Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK **B. RECHERCHIERTE GEBIETE** Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole) IPK 7 **B23K** Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen Während der Internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe) C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN Kategorie* Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile Betr. Anspruch Nr. 1-3,5,6Х GB 2 306 366 A (WELDING INST) 7. Mai 1997 (1997-05-07) Seite 1, Zeile 3 - Zeile 34 Seite 4, Zeile 27 -Seite 6, Zeile 11 Seite 7, Zeile 1 - Zeile 8 Seite 13, Zeile 24 -Seite 14, Zeile 2 Seite 17, Zeile 25 - Zeile 32; Abbildungen X EP 0 810 055 A (BOEING CO) 1 - 33. Dezember 1997 (1997-12-03) Α das ganze Dokument X WO 96 38256 A (NEEDHAM JAMES CHRISTOPHER 1,3 ; NICHOLAS EDWARD DAVID (GB); THOMAS WAYN) 5. Dezember 1996 (1996-12-05) Α 2 das ganze Dokument -/--Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu Siehe Anhang Patentfamilie entnehmen * Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen "T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der "A" Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundellegenden Prinzips oder der ihr zugrundellegenden Theorie angegeben ist "E" älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem Internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist "X" Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung "L" Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhatt er-scheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Täligkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt) "O" Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht "P" Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann nahellegend ist "&" Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentlamilie ist dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist Datum des Abschlusses der internationalen Recherche Absendedatum des Internationalen Recherchenberichts 22. Oktober 1999 02/11/1999 Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Bevollmächtigter Bediensteter Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Aran, D Fax: (+31-70) 340-3016

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internr Thates Aktenzeichen
PCT/EP 99/04571

C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN (Alagonia) Paralishnung der Voröffentlichung envisit anderderlich unter Angehe der in Retracht kommenden Teile Betr Ansphich Nr.						
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden 1	eile Betr. Anspruch Nr.				
A	EP 0 460 901 A (WELDING INST) 11. Dezember 1991 (1991-12-11) das ganze Dokument	1,2,7				

3

INTERNATIONALER_RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichung. die zur seiben Patentfamilie gehören

Interne : ales Aktenzeichen PCT/EP 99/04571

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung	
GB 23	06366	Α	07-05-1997 03-12-1997	KEIN	IE	
EP 08	0810055	Α		US	5794835 A	18-08-1998
				CA	2204571 A	30-11-1997
				CN	1167024 A	10-12-1997
				JP	10071477 A	17-03-1998
WO 96	38256	Α	05-12-1996	AU	5829396 A	18-12-1996
EP 04	60901	Α	11-12-1991	AT	152013 T	15-05-1997
				CA	2043739 A	07-12-1991
				DE	69125753 D	28-05-1997
				DE	69125753 T	31-07-1997
				EP	0460900 A	11-12-1991
				JP	4249670 A	04-09-1992
				JP	2725482 B	11-03-1998
				JP	4228221 A	18-08-1992
				US	5262123 A	16-11-1993
				EP	0434430 A	26-06-1991
				FI	906302 A	23-06-1991
				JP	4143086 A	18-05-1992